**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 94 (1976)

Heft: 38: GEP Generalversammlung in Genf, 23. bis 26. September

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

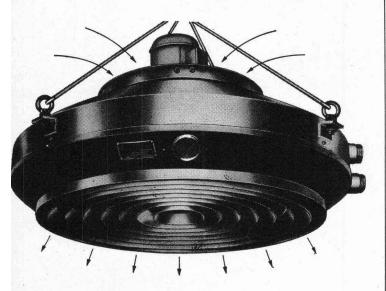
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Radial-Deckenluftheizapparate

die Lufterhitzer mit Zukunft

Industriebauten Lagerhäuser Turnhallen Saalbauten usw.

#### Als Warmlufttorabschirmung bei Verladetoren



Für jedes Heizproblem eine kompromisslose Lösung. Prüfen Sie, bevor Sie sich entscheiden. Wählen Sie in jedem Fall vom Guten das Bessere.

Die durchdachte Lösung heisst:

## Radial-Deckenluftheizapparate

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

## Henri Rühli

Ingenieurbürg

Vorstadt 18, Telefon 053 / 4 79 13

## 8200 Schaffhausen

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang

Heft 38

16. September 1976

#### Inhalt

GEP. 61. Generalversammlung vom 23. bis 25. September in Genf. Von Kurt Meyer	551*
Sonnenuhren in Genf. Von Roland Hennig, Genf.	552*
Das Erdbeben im Friaul vom 6. Mai 1976 – Beanspruchung und Beschädigung von Bauwerken. Von E. Glauser, H. Gugerli, E. Heimgartner, B. Rast und R. Sägesser, Zürich	555*
Der Januskopf der Herbizide – Gewässerunterhalt und Ökologie. Von Markus Fritz, München	573
Schauplatz «Biennale 76». Schweizer Pavillon – Spass an der Umweltkunst. Von <i>Dona Dejaco</i>	574
Umschau	
Zwanzig Jahre Schweizerische Gesellschaft für Boden-	
und Felsmechanik. Von Web.	575
Wettbewerbe	
Ergänzung zu «Obstmarkt» Herisau	576
Forum Wettbewerb	
Zwei Beschwerden gegen das Preisgericht. Von G. R.	576
Grüne Seiten vorn	
Enderside in the state of the s	G 137
Wettbewerbsausstellungen. Buchbesprechungen: Sicherheit der Baukonstruktion. Haustechnik	G 138
Grüne Seiten hinten	
Buchbesprechungen: Erdbebenforschung. Ankündigungen	G 139
Kurzmitteilungen. Stellenvermittlung: SIA/GEP, European Space Agency	G 140

#### Vorschau auf das nächste Heft

Thermisch getriebene akustische Schwingungen. Technik der modularen Masskoordination.

#### Soeben erschienen:

Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke. Von Georges Bridel. Umfassende Darstellung der bedeutenden schweizerischen Leistungen auf diesem Gebiet. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Verkehrshaus der Schweiz. 106 Seiten, 70 Abb., 1 Falttafel. Format A5

Computereinsatz im kleinen und mittleren Ingenieur- und Architekturbüro. Vorträge der Informationstagung der SIA-Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII) vom 5. und 6. April 1974 in Zürich. 193 Seiten mit Abb. und Tabellen. Format A4

60.-

## STAMM Ein Partner so solid wie sein Produkt.



## Fragen Sie ruhig nach.

#### Hotels

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Hotels:
Hotel Sonne, Silvaplana CH
Hotel Drei Könige, Basel CH
Hotel Metropol, St. Gallen CH
Hotel Metropol, St. Gallen CH
Hotel Metropol, St. Gallen CH
Hotel Meierhof, Davos CH
Hotel Hohenfels, Arosa CH
Hotel Meierhof, Horgen CH
Waldhotel National, Arosa CH
Hotel Bristol, Bern CH
Hotel Bristol, Bern CH
Bad Schinznach, Schinznach CH
Hotel Derby, Davos CH
Hotel Derby, Davos CH
Hotel Monte Cervin, Zermatt CH
Hotel Monte Cervin, Zermatt CH
Hotel de Chailly, Clarens CH
Hotel Gesa Randolina,
Sils-Baselgia CH
Hotel Schlössli, Vaduz FL
Hotel du Jet d'Eau, Genève CH
Hotel Tamina, Vättis CH
Park-Hotel Flora, Bad Ragaz CH
Eurotel Interlaken, CH
Hotel Pitter, Salzburg Oe
Hotel Kahlenberg, Wien Oe
Hotel Imperial, Wien Oe
Hotel Hohe Munde, Seefeld Oe
Hotel Schütthof, Zell am See Oe

#### Schulen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Schulen: Handelshochschule, St. Gallen CH Primarschulhaus Geeren, Bassersdorf CH Rettorato Università di Pavia, Pavia I Scuole Europee, Varese I Politecnico di Milano, Milano I Technische Schule N.K.T., Oslo N

#### Ladengeschäfte

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Ladenge-schäften:

Tuch AG, Zürich CH
BALLY, Zürich CH
Globus, Zürich/Bern CH
Kleider AG, Zürich CH
Truns Herrenkleider, Zürich CH
Boutique Oxford, Milano I
Antichità Conte Foresti, Milano I
Elizabeth Arden, Milano I
Modehaus Kohnen, München D
Einrichtungshaus Rohrbach-Hugenberg, Rottach-Egern D
Ledermoden Meyer-Schuchardt,
Hamburg D
Schuhhaus Krol, Rotterdam NL
Warenhaus Wessels, Ørebro S
Kultakänni Shop, Helsinki SF

#### Banken

Milano I

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Banken:
Schweiz. Bankverein,
Zürich/Chiasso CH
Kantonalbank, Luzern CH
Schweiz. Kreditanstalt, Bülach CH
Volksbank Wien III, Wien A
Volksbank Rankweil, Rankweil A
Bank für Tirol und Vorarlberg,
Schwaz A
Banca di Montreal, Milano I
Banca Nazionale dell'Agricoltura,

#### Überbauungen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Überbauungen: Grossüberbauung «Cité Schönberg du Milieu» Fribourg CH Eigentumswohnungen Allegria, St. Moritz CH Eigentumswohnungen Holzmoosrütistrasse, Wädenswil CH Überbauung Victoria, Chur CH Überbauung Chlupfwies, Oberweningen CH Überbauung Hasenmattstrasse, Langenthal CH Überbauung Risi, Oberengstringen CH

#### Verwaltungen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Verwaltungen: EFTA Verwaltungsgebäude, Genève CH Bürogebäude Bederstrasse, Zürich CH Bürohochhaus Solitude, Zug CH Bürohaus Kolma AG, Wabern CH Horta Bahnhofstrasse, Wettingen CH Verwaltungsgebäude Rora, Rankweil Oe Büroräume Fa. Immobilien-WINTER, Konstanz DL Büroräume Fa. Altfeld & Co. GmbH, Konstanz DL Sitzungssaal des Rathauses, Rielasingen DL

#### Spitäler und Heime

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Spitälern und Heimen: Rheumaklinik, Zurzach CH Altersheim Rosengarten, Uster CH Ospedale Maggiore Ca'Granda, Milano I Private Frauenklinik Dr. Jauch, Konstanz DL Psychiatrisches Landeskrankenhaus, Reichenau DL

## stamflor

Stamflor-Teppichboden, ein Produkt der Stamm AG, 8193 Eglisau (Schweiz), Tel. 01 96 50 51, CH Telex 53483



### Schweizerische Bauzeitung

#### **Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

#### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

#### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

#### Anzeigenverwaltung

#### Va

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

#### Filiale

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

#### Neuerscheinungen in unserem Verlag

Hochhäuser. Vorträge der Studientagung der SIA-Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973 in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert.

Kunststoffe im Bauingenieurwesen. Vorträge der Studientagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in Zürich und Dübendorf. Heft 2 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert.

Jeweils zuzüglich Porto und Verpackung.

## Es lohnt sich Klöckner-Moeller als Partner zu haben!



## Das Einkaufszentrum Glatt

- Leistungssymbol
- Ort der Begegnung
- Ein Komplex voller Leben angewiesen auf sichere Energieversorgung.

Rund 1000 Meter Hochleistungsstromschienen vom Typ LD transportieren die elektrische Energie von den Transformatoren und Notstromgruppen zu den Verteilstationen und weiter zu den einzelnen Ge-



schäften, zur Klimaanlage und vertikal durch das ganze Hochhaus. Zuverlässiges Funktionieren rund um die Uhr, über Jahre — das ist unsere Stärke.



#### KLÖCKNER-MOELLER AG

Hauptverwaltung: 8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

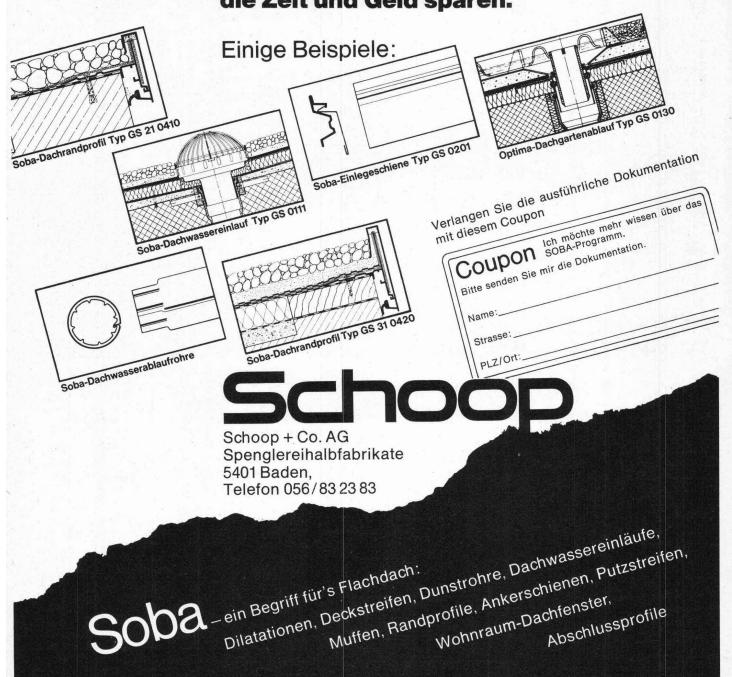
#### Technische Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21 8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1 1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet 9202 Gossau SG, Andwilerstrasse Tel. (031) 45 34 15 Tel. (01) 825 18 11 Tel. (021) 25 37 96

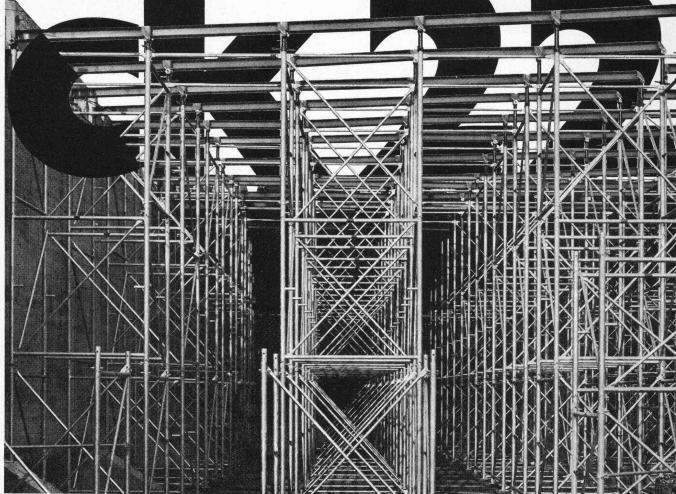
Tel. (071) 85 27 95

# SOD3-Produkte

Durchdachte Konstruktionen, die Zeit und Geld sparen.



# Das Spriessgerüst



Das neue Spriessgerüst ck 22 dient zur
Lastübertragung,
insbesondere von
Betonlasten. Das
System besteht aus
fachwerkartigen
Rahmen, die seitenversetzt übereinander
gestellt und mit
Diagonalen zu einem
Turm verbunden
werden. Mit den
schraubenlosen Verbindungen lassen sich
sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbaumässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand. Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unverschieblich verlegt werden — die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2t. 6,95t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermass beträgt 1,50x1,50m. Das neue Spriessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im
Brücken-, Industrieund Hochbau konstruiert. Die wenigen
Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage.
Lassen Sie sich bei
uns zeigen, wie mit
dem Spriessgerüst
ck 22 auch Ihre
Bauarbeit noch
erspriesslicher wird.

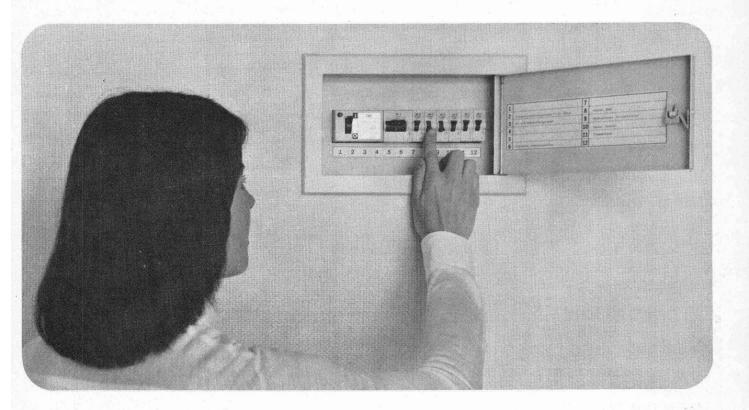
## Conrad Kern AG

ck

Althardstrasse 147 8105 Regensdorf 01 / 840 21 21 Duggingerstrasse 6 4153 Reinach 061/76 76 55 Kirchlindachstr. 46 3052 Zollikofen 031/573222 En Vallaire 1024 Ecublens 021/356393

6517 Arbedo 092 / 35 63 93

# CMC-Wohn- und Kleinverteiler haben viele Vorteile – für Sie und für Ihre Kunden



Bei unseren preisgünstigen Wohn- und Kleinverteilern können Sie unter mehreren Möglichkeiten wählen.

Das Angebot:

Sie bestellen den fixfertig ausgerüsteten Verteiler mit den kostenlos eingebauten Apparaten. Oder den Verteiler und die Einzelapparate. Sie können aber auch nur den leeren Verteiler bestellen. Wir liefern in jedem Falle prompt.

Das Programm:

Ein breites Sortiment rafix-schnappbarer Einbauapparate (35-mm-DIN-Schiene). Vom ganz schmalen Sicherungsautomaten PICOMAT, über Fehlerstrom-Schutzschalter, Treppenlicht-Automaten, Kipp- und Schrittschalter bis zu Schützen und Relais. Sie entscheiden sich in jedem Falle für eine überraschend saubere, schnelle und platzsparende Montage und bieten Ihrem Kunden einen überaus handlichen, sicheren und formschönen Wohn- und Kleinverteiler:

Fragen Sie CMC, Ihren Spezialisten für Fehlerstrom- und Leitungsschutz. Oder Ihren Elektro-Grossisten, auch er führt das grosse CMC-Programm.



CMC, Carl Maier+Cie AG, Elektrische Schaltapparate und Steuerungen, CH-8201 Schaffhausen

# Wermacht was? SBZ-Fachfirmenverzeichnis

#### **Abdichtungen**

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

#### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro 8048 Zürich, Saumackerstrasse 2 Telefon 01 / 62 98 17

#### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil Tel. 064 / 47 22 63

#### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31 H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11 Zaborowsky, 8001 Zürich Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

#### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG Ausstellung und Laden: Gertrudstr. 22, 8036 Zürich Tel. 01 / 23 02 11

#### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative Beleuchtungskörper, Not- und Spezialleuchten Gass Leuchten AG Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich Tel. 01 / 60 47 27

#### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG Lohwiesstrasse 24 8123 Ebmatingen, 01 / 971 971 Diamantbohr AG, 5001 Aarau Aarau Tel. 064 / 43 30 30 Basel Tel. 061 / 26 61 08 Zürich Tel. 01 / 77 28 94

#### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 12 32 Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51 Schweiz. Seil-Industrie AG 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498 Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

#### Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich Tel. 01 / 44 55 60 Grosscomputer-Rechenzentrum

Digital AG, 8050 Zürich Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60 FIDES Rechenzentrum, Bleicherweg 33 8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

#### Entwässerungsrinnen

Polyesterbeton-Rinnen («Güller-drain») Güller & Co., 8116 Würenlos Tel. 056 / 74 15 88

#### **Faltwände**

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### **Farbspritzkabinen**

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057 / 6 57 57 / 58

#### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6004 Luzern, Mariahilfgasse 3 Tel. 041 / 23 21 67

#### **Fensterfabrik**

A. Neururer-Wismer 8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45 Umbau — Neubau — Altbau

#### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik 8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

#### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

#### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01 / 53 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

#### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Kanal-Reinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon 7-Tag-und-Nacht-Pikett Tel. 01 / 724 21 50

#### **Kipptore**

Güller & Co., 8116 Würenlos autom. Torantriebe Tel. 056 / 74 15 88

#### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

#### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

#### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42 Technische Akustik / Engineering Schneider & Co. AG 8401 Winterthur, Zeughausstr. 70 Tel. 052 / 89 21 21

#### Mauerentfeuchtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD (Bewehrte Erde) Tel. 021 / 91 10 86

#### Metallbau

Tel. 032 / 42 01 42
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel

#### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 853 06 22 Güller & Co., 8116 Würenlos Tel. 056 / 74 15 88 Neu: Steckzargen

#### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion 1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15 Dilack AG, 6006 Luzern Tel. 041 / 23 20 41

#### Nachhallund akustische Messungen

Beratungen und Expertisen Dr W. A. Günther, Seestr. 49—51 8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

#### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen

Separation & Recovery Systems S 1005 Lausanne, 19, av. Villamont Tel. 021 / 20 22 42

#### Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Big Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

#### **Pumpen**

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau 5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

#### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

#### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

#### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil Tel. 01 / 748 27 34 / 35 Hochleistungsschalung TOP-Cotu

#### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Schiebe- und mobile Wände in schallhemmender Ausführung 30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG 5430 Wettingen, Dorfstrasse 37 Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

#### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore, Automaten-Steuerungen

#### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

SODOCA AG — Büro Schweiz: c/o Mühlebach-Papier AG Postfach, 5200 Brugg Tel. 056 / 94 01 01

#### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Telefon 054 / 7 24 71

Vorbeugen ist besser als heilen.

Feuerwehr und Arzt haben etwas Gemeinsames. Beide werden oft erst dann gerufen, wenn es bereits zu spät ist.

Dabei ist der Gedanke "Vorbeugen ist besser als heilen" älter als unsere Zeitrechnung. Die alten Chinesen bezahlten ihren Arzt, solange sie gesund blieben. Dieser kümmerte sich um ihre Gesundheit und behandelte Krankheiten kostenlos.

Genauso sollte unser Verhältnis zu Brandschutz und Feuerwehr sein. Brandschutzanlagen sind langfristige Investitionen im Dienste der Sicherheit. Eine Verpflichtung für jedes Unternehmen!

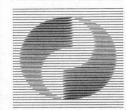
Unsere Filialen:
5000 Aarau Bleichemattstrasse 7 Tel. 064/22 88 22
4000 Basel Holeestrasse 87 Tel. 061/38 66 00
3000 Bern Schönburgstrasse 41 Tel. 031/42 24 55
2500 Biel Unterer Quai 92 Tel. 032/23 55 23
7000 Chur Tittwiesenstrasse 61 Tel. 081/24 37 37
1700 Fribourg 11, ch. Monséjour Tel. 037/24 11 33
1211 Genève 2 Case Postale 387 Tel. 022/31 73 60
1001 Lausanne Case Postale Gare 1073 Tel. 021/27 74 11
6903 Lugano Casella Postale Tel. 091/2 39 31
6002 Luzern Geissensteinring 26 Tel. 041/44 10 27
2000 Neuchâtel 2, Rue St-Honoré Tel. 038/25 68 21
4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21
9001 St. Gallen Bleichestrasse 2 Tel. 071/22 01 01
8400 Winterthur Museumstrasse 3 Tel. 052/81 11 22
8034 Zürich 8 Riesbachstrasse 61 Tel. 01/47 56 00

SULZER zeigt Wege
auf, wie jeder Betrieb sicher und
wirtschaftlich vor Feuer zu
schützen ist. Für das eine
Unternehmen sind Sprinkleranlagen zweckmässig, für
das andere sind HalonInstallationen erforderlich. Halone sind gasförmige Wirkstoffe,
die den Brandprozess chemisch
unterbrechen.

Auch Sprühflut-CO<sub>2</sub>-Anlagen oder andere Systeme können angezeigt sein. Entscheidend ist immer die Sicherheit – und diese Sicherheit ist auch wirtschaftlich.

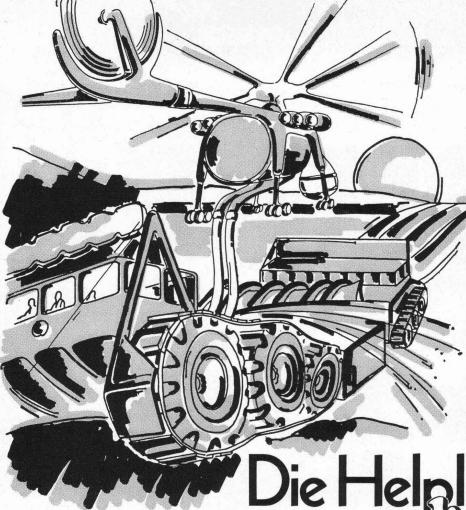
SULZER plant und installiert Brandschutzanlagen – Feuerschutz, der sich bezahlt macht!

#### **SULZER** Brandschutz



Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft 8401 Winterthur Abt. Heizung, Klima, Sanitär

2.138



#### Die Strasse der Zukunft

Die Saharastrasse soll innert Jahresfrist Algier mit Timbuktu am Niger verbinden. Sie führt durch Gebiete, die teilweise noch unerschlossen sind, durch Fels und Sand, über Wadis, Schluchten und Sümpfe. Gigantische Fertigungsanlagen treiben die Strasse 20 km täglich voran.

Ein utopisches Projekt – in der Planung jedoch bereits durchgespielt. Und der Tag wird kommen, wo dieses – oder ein ähnliches – Projekt realisiert werden wird.

#### **Engineering**

Tausende von Detailinformationen werden zusammengetragen und zu einem sinnvollen Projekt erarbeitet. So die Planung des Einsatzes von Menschen und Maschinen, Organisation und Koordination der Arbeitsgruppen und Anlagen:

Helbling Bereich Engineering. Helbling hilft die Zukunft planen.

## Maschinen- und Apparate

Was geplant und analysiert wurde, das entwickeln, konstruieren und verbessern die Helbling Männer. Was mit der einfachen Zeichnerarbeit begonnen hat, hört mit

der kompliziertesten, elektronisch gesteuerten Strassenfertigungsanlage noch lange nicht auf:

Helbling Bereich Maschinen+ Apparate.

Helbling hilft die Zukunft, entwickeln.

#### Bauwesen

Fachleute überwachen die Ausführung der Bauarbeiten an der Saharastrasse. Ob bei der Gesamtbauleitung, beim Aufbau von Infrastrukturen oder bei der Verlegung von Pipelines – diese Männer tragen die Verantwortung: Helbling Bereich Bauwesen.

Helbling hilft die Zukunft realisieren.

#### Helbling Ingenieurbüros

Helbling plant, entwickelt und realisiert die Zukunft. Die Helplings

Hauptsitz: Helbling AG, Dahliastrasse 13, Postfach, 8034 Zürich, Telefon 01/32 95 36 sind immer für Sie da: Wo Sie sie brauchen – wann Sie sie brauchen

– solange Sie sie brauchen.

Machen Sie mit beim Countdown der Zukunft!

Fordern Sie die Helplings heraus! Rufen Sie uns an – unverbindlich – damit die Helplings kommen!

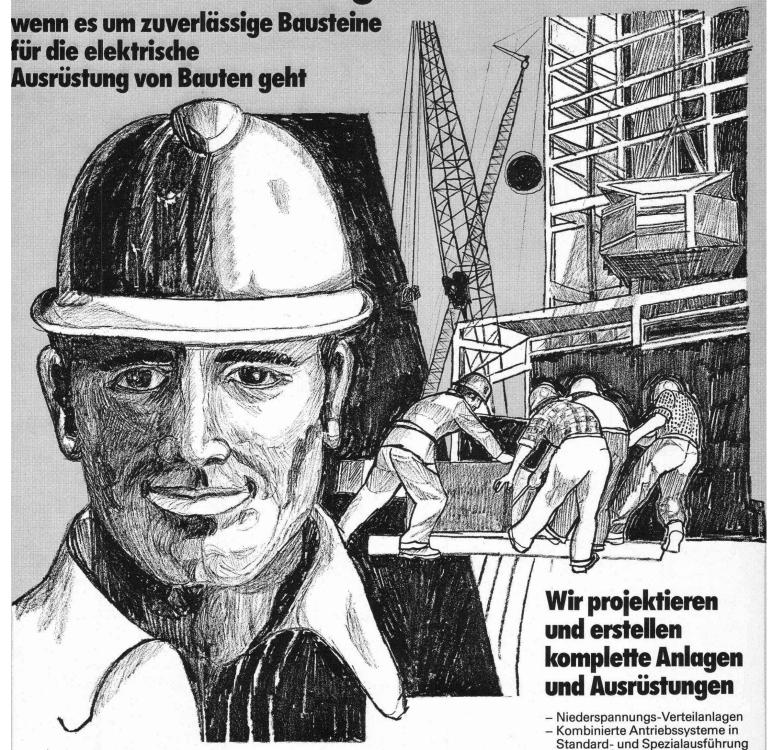
PS: Die Strasse der Zukunft ist nicht nur einfach eine Utopie. Haben Sie Interesse mehr zu erfahren? Wir senden Ihnen gerne unser Dossier dazu.

Helbling Ingenieurbüros

Zürich, Bern, Brugg

K KNALIS & KNALIS BSP

## Die Kenner im Baugewerbe wählen BBC



## Wir liefern Anlagekomponenten

- Industrie-Schaltgeräte
- Sicherungsautomaten
- Elektromotoren
- Niederspannungs-Schaltgeräte und Hausinstallationsmaterial (Unter- und Aufputzgeräte)

## Schutzarten - Sprechfunkgeräte und -anlagen - Notstromversorgungs-Anlagen

bereiche, in vielen Bau- und

mit Motoren für alle Leistungs-

- Notstromversorgungs-Anlagen und unterbrechungsfreie Stromversorgung
- Umweltschutz-Anlagen

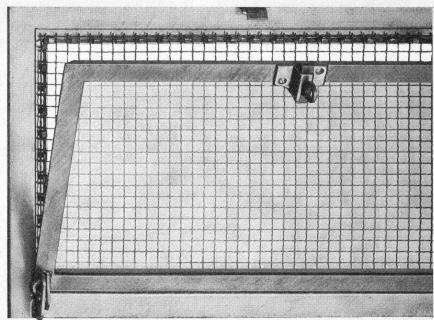
### BBC normelec

Mellingerstrasse 6, 5401 Baden Tel. 056 2212 22

### BBC

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. 5401 Baden/Schweiz

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

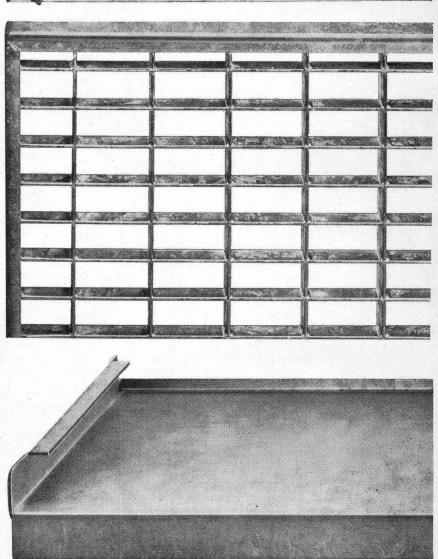


## Ein breites Sortiment normierter Bauteile

Stahltüren, Stahlfenster, Stahlfensterbänke, Brief- und Briefmilchkasten, Schuh- und Lichtschachtroste, Teppichrahmen, Ventilationseinsätze, Tankraumtüren, Teppichklopf- und Wäschehängeanlagen liefern wir kurzfristig ab Lager.

Nebst diesen Stahl-Normteilen fertigen wir Fenster- und Brüstungsbänke – auch in Leichtmetall – auf Mass an, ebenso Gitterroste für den Bau- und Industriebedarf. Nützen Sie die Vorteile der preisgünstigen ab-Lager-Lieferung von Bauteilen, die in jedem Baubenötigt werden.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch unseres Beraters.



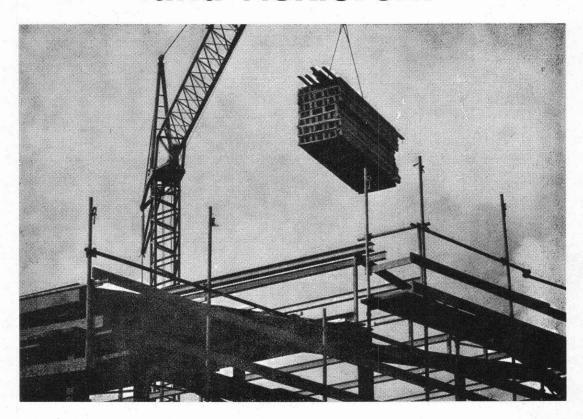
#### Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich Telefon 01-546700

Vertretungen und Servicestellen in

Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn, St. Gallen und Chur

## Bauen heisst auch investieren und riskieren!



#### Bauwesenversicherung

Sie bietet finanziellen Schutz bei Beschädigung oder Zerstörung eines Werks während der ganzen Bauzeit.

Unsere **Bauwesenversicherung** bietet Gewähr dafür, dass

- der Architekt und der Ingenieur ihre Aufgabe mit minimalem Risiko erfüllen können
- die Investition des Bauherren geschützt wird
- der von Bauunternehmern und Handwerkern erwartete Gewinn sichergestellt ist.

Indem die Prämie dieser Versicherung auf die Beteiligten (nach Massgabe ihrer Bauleistung) verteilt wird, ist jeder durch diese Garantie zu minimalen Kosten versichert.

#### Bauherren-Haftpflichtversicherung

Bei Bauten haftet der Bauherr für die Dritten verursachten Schäden (Art. 679 und 685 ZGB). Er setzt sich einem Risiko aus, dessen Auswirkungen (insbesondere der SUVA-Rückgriff) sehr schwerwiegend sein können.

Unsere Bauherren-Haftpflichtversicherung übernimmt die finanziellen Folgen von

- Personenschäden (Tötung, Verletzung oder sonstige Gesundheitsschädigung)
- Sachschäden an fremdem Eigentum, einschliesslich der sich daraus eventuell ergebenden Vermögensschäden (z. B. Mietzinsausfall infolge eines an einem Nachbargebäude verursachten Schadens).

Sind Ansprüche eines Dritten unbegründet oder übersetzt, so tragen wir die Kosten der Verteidigung unseres Versicherten.

#### Für alle Ihre Versicherungen:

Haftpflicht von Architekten und Bauingenieuren — Haftpflicht von Bauunternehmern und Handwerkern — Baugarantie (Kaution) — Hauseigentümer-Haftpflicht — Feuer — Wasserschaden — Glasbruch bieten wir Ihnen die entsprechenden Dienstleistungen.

Verlangen Sie unseren Prospekt sowie weitere Einzelheiten.

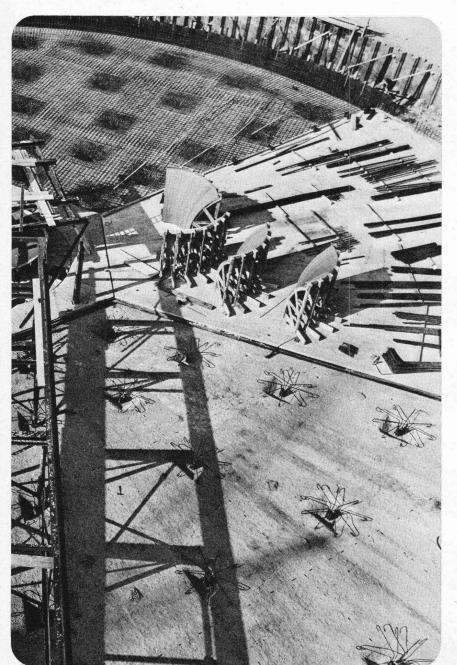


Geschäftssitz: Place de Milan, 1001 Lausanne

## ZSCHOKKE ] ,



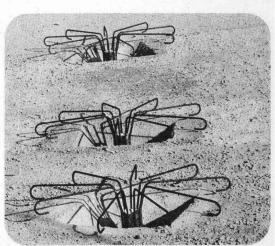
# MV PFAHLE



für Zug und Druck bis 200 t pro Pfahl, speziell geeignet für:

schwimmende Pfahlgründungen Auftriebsicherungen Gründung von Leitungsmasten Schrägverankerungen bis 1:1 Gründungen unter Wasser

Erweiterung Kläranlage Werdhölzli Zürich



#### ZSCHOKKE

Uetlibergstrasse 194, 8045 Zurich

Tél. (01) 35 58 11

Rue du 31-Décembre 42, 1211 Genève 6

Tél. (022) 35 12 20

## Entscheidende Vorteile für Architekt und Bauherr...

- Auswahl
- Preis
- Qualität
- Service

### Normtüren und -Tore

Beratung

Ob Sie Wirtschaftlichkeit, Zweckmässigkeit oder Ambiance in den Vordergrund stellen, unser Programm und unsere Erfahrungen berücksichtigen sowohl unzählige Normund Kombinationswünsche als auch massgeschneiderte Lösungen und Spezialwünsche.

Projektion

Verschiedene Orientierungshilfen und zweckdienliche Planungsunterlagen erleichtern Ihnen die Projektierungsarbeiten.

Ausführung

Sie profitieren von der zuverlässigen Zusammenarbeit mit einer erfahrenen, regionsansässigen Metallbaufirma. Fachmännische Fertigung und sorgfältige Montage bieten dem Bauherr neben Qualität und äusserst interessanten Konditionen Garant für eine langjährige, problemlose Türenbenützung.

#### Aluminium-Türen

Schmiedeiserne Türen

für Innenausbau, Bar, Weinkeller, Garten

Stahl-Mehrzweck-Türen

ALU-**Fenster** 



ALUFER AG, Schaffhauserstrasse 481, 8052 Zürich, Tei. 01/501558

Gebietsvertretungen:

Appenzell: Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Unter Aargau/Basel-Land: Schmid & Co. Möhlin, Telefon 061/88 20 85

Künzli-Metallbau, Thun, Telefon 033/22/24/14

Freiburg:

Brühlhart, Schmitten, Telefon 037/361395

Luzern:

Bürli-Metallbau, Sursee, Tel. 045/2120.66

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Schaffhausen:

Storrer, Tel. 053/5 48 40 Brütsch, Tel. 053/5 45 08

Schwyz: Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/2 34 34

Pfister AG, Metalibau, Mauren, Telefon 072/3 41 31

Uri:

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/23434

Weber AG, Zug, Telefon 042/312223/24

Schneebell Metallbau AG, Zürich, Tel. 01/48 76 42

age r	Name		
erls erls	Strasse		
A L T	Ort		
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	Herrn	Tel	



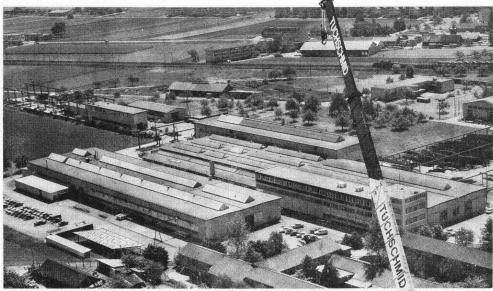




- 1 Hauptsammelkanal NW 160 cm, auf Pfahljochen gelagert, Aufsatzschacht «ETERNIT».
- 2 Düker im Einzugsverfahren mit 3 Rohrsträngen, NW 30, 50 und 70 cm, zugfeste, abwinkelbare Kupplungen.
- 3 Drei parallele Rohrleitungen NW 30, 50 und 80 cm, auf Holzjochen, vorfabrizierte Schächte «ETERNIT».
- 4 Verlegung von Rohren «ETERNIT» NW 110 cm durch Einschwimm- und Absenkverfahren, zugfeste Kupplungen.
- 5 Verlegung von Rohren «ETERNIT» NW 140 cm im offenen Graben.
- **6** Kühlwasserleitung NW 1200 mm, Betriebsdruck 3 atü, Segmentkrümmer.
- 7 Nachträglicher Hausanschluss mit Sattelstück «ETERNIT», Anspitz von Hand oder maschinell.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, Tel. 058-231111

## Tuchschmid AG Frauenfeld



## Stahlbau, Fensterund Fassadenbau





Entwurf und Ausführung von Bauten mit den Spezialisten für Entwurf, industrielle Fabrikation und Montage von Tuchschmid

Tuchschmid AG Stahlbau - Metallbau 8500 Frauenfeld, Telefon 054 7 24 71

# ALISCH 2



## ...mit universellen Gestaltungsmöglichkeiten."

Dieser Architekt hat recht.
Mit Alisol-2, dem vollisolierenden
Verbundprofil, ist ihm bei allen
anspruchsvollen Bauten am besten
gedient. Die Verbundwirkung zwischen Isoliersteg und Aluminium ist
optimal. Das Profil kann als Einheit
in die statische Berechnung eingesetzt werden. Weil dieses System
weniger Aluminium braucht und
schlanke Konstruktionen zulässt, ist

Alisol-2 im Endeffekt in jeder Beziehung preisgünstig.

In der Gestaltung ist der Achitekt frei. Alisol-2 ergibt ästhetisch und konstruktiv einwandfreie Fassaden. Die Oberflächenveredelung, eine Spezialität der Aluminium AG Menziken, bietet weitere individuelle Möglichkeiten. Sei es eloxieren oder farbig einbrennlackieren, aussen gleich wie innen oder innen in einer

anderen Farbe wie aussen. – So einfach ist das, wenn man das richtige Alu-Profilsystem zur Hand hat.

Verlangen Sie den neuen Alisol-2-Prospekt (Telefon 064 70 11 01)!



Vollisolierendes Aluminium-Profilsystem für Fenster, Türen und Fassaden